

ЧИТАЯ "ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ
СЛАВЯНСКИХ ЯЗЫКОВ", ВЫП. 17, 18

(**mazati*, **maslo*;

Расширения **medъ*: **medovarъ*, **medo-*)

**mazati*, **maslo*

1. С.-хорв. *ma`zati*, словен. *mázati*, рус. *мазать*, укр. *мазати* вкупе с лит. *méžti* 'унавоживать', в соответствии с широко распространенным мнением, свидетельствуют об основе на **g*'. Это правдоподобно, если учесть хорошо обоснованное наблюдение В. Винтера о продлении слогового вокализма в балто-славянском перед индоевропейскими звонкими. Таким образом, мы получаем и.-е. **meg²-/*mog²-*, и поэтому нет надобности вслед за Покорным (Pokorny I, 696–697) и Безлаем (Bezlej II, 173) связывать эту балто-славянскую основу с греч. μαίσις и μάγμα или с нем. *machen* и англ. *make*.

Кроме того, мы не можем связывать слав. **mazati* с арм. *aucanem*, поскольку известно, что в армянском все индоевропейские задненебные нейтрализуются после **u* и выступают в виде рефлексов индоевропейских палатальных и что смычный в *aucanem* должен был быть лабиовелярным в позиции после носового, имеющего тенденцию смениться гласным *u*. Эти соображения подтверждаются др.-ирл. *imb*, валл. (y)*m-enyn*, брет. *am-anenn* 'сливочное масло' < **ng²-*, а также формами *unguito* у Катона и *unguere* у Горация; латинские формы без *u* берут начало из *unctum* и под. Таким образом, **meg²-/*mog²-* остается изолированной формой.

2. В случаях **maslo*, **veslo* и под. предпочтительно избегать допущения избыточного также и в других отношениях индоевропейского суф. **-slo-* и принимать вместо него **-tlo-*. В таком случае, в **maštlo*¹ или **mastlo-* средний согласный закономерно утрачен.

Расширения **medъ*: **medovarъ*, **medo-*

1. В ЭССЯ 18, 56 это имя деятеля рассматривается как именное сложение, возникшее на базе словосочетания **medъ variti*. Нет сомнения в естественности такой сегментации и в том, что такая интерпретация с готовностью принимается носителями языка.

Но при этом остается необъясненным *-o-*, ср. **medvědъ* (ЭССЯ 18, 65–66) и *-u-*основу в **medъ* (Там же, 68–62)¹.

* © Eric P. Hamp.

¹ Реконструкция явно нуждается в авторском комментарии. – Прим. перев.

С другой стороны, такая огласовка *-ov-* < **-eǫ-* совершенно регулярна в производных от **medъ* (см. ЭССЯ 18, 56–59), в частности – в **medovъ* (там же, 58–59). Поэтому предпочтительно членение **medov-ar-*. Загребский вариант *medvar* свидетельствует о новой интерпретации этого сложения, но более старая форма с *-o-* требует иной первичной структуры. Может быть, в засвидетельствованном производном на **-arъ* можно видеть остаток агентивной *ь*-основы (*-arъ*)?

Стоит отметить, что огласовка, констатированная выше для производных от славянской *-и*-основы, точно соответствует огласовке, представленной для тех же самых основ в древнекельтском². Это ценное свидетельство о правилах индоевропейского словообразования.

2. Теперь можно перейти к следующему полезному замечанию. В ЭССЯ 18, 54–56 на достаточно убедительных основаниях ряд реконструкций отмечен как инновационные или книжные образования: **medoberъ*, **medojědъ*, **medokyšъ*, **medonosъ*, **medotočъrъ*. Я склонен добавить к ним также **medolazъ* и **medostavъ*. Иными словами, в действительности подлинно древние сложения с **medo-* отсутствуют, что как раз и следовало ожидать с точки зрения индоевропейского. Это значит, что перед вторым компонентом с начальным неслогообразующим звуком (оставляя в стороне, во всяком случае, **medojědъ* vs. **medvědъ*) ожидается **ъ*, но не **o*.

Но если рассматриваемые случаи **medo-* (с *-o-*) были инновациями, мы должны задаться вопросом, как такие формы развились – что послужило моделью для аналогии, потому что мы не вправе предполагать, будто новые формы возникают *ex nihilo*. Я предлагаю считать, что источником явилась последовательность **-oǫ-* > **-ov-*, рассмотренная выше, так что в результате появился как будто второй компонент на **-(o)u*, как мы видели в случае **medovarъ*. Это и есть мостик к рассматриваемым формам.

Перевел с английского *О.Н. Трубачев*

Примечания

¹ Дальнейшие индоевропейские сравнения см.: *Hamp E.P. The need to know the answer before starting a comparison // CLS. 26. 1990, 9–24.*

² *Hamp E.P. // Bulletin of the Board of Celtic Studies 30, 1983, 288–289; Idem. // Studia Celtica 26–27, 1991–1992, 18.*